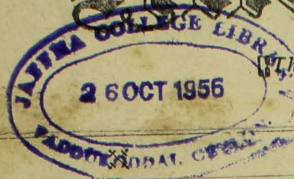


THE Hindu Organ



[The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus]

PUBLISHED EVERY FRIDAY

PHONE NO. 56

[PRICE 10 CENTS]

JAFFNA, FRIDAY OCTOBER 26, 1956

NO. 29

PRINCIPALS MAKE IT CLEAR TO THE MINISTER

NO QUESTION OF REPUDIATING STAND TAKEN BY TAMILAKAM

NEGOTIATION ON 'SINHALA ACT' IMPLEMENTATION MEANINGLESS

The Minister of Education who invited the Principals' Association of the North to send a delegation to meet him must have been having high hopes of driving a wedge into Tamilakam by opening negotiations on the details concerning the implementation of the Sinhala Only Act. But the Principals who share with other responsible leaders of Tamilakam in the responsibility to guide the destinies of Tamilakam have made it amply clear to the impatient Minister that Tamilakam is wide awake. The following letter addressed to the Minister by the Principals Association speaks for itself.

The Letter

The Northern Province Principals' Association has already conveyed to you, through the Education Office, its decision to accept your kind invitation to send a delegation to meet you. We have also already informed you that we shall be forwarding a memorandum on the basis of which we shall be willing to have discussions. A copy of this memorandum is enclosed.

Since there has already appeared in the Daily press a document which purports to be our memorandum, we are compelled to release the authentic memorandum for publication in the Daily press immediately.

Since expressing our decision to accept your invitation we have read in the daily press, from time to time, various statements which have been attributed to you both with respect to the nature of the subjects you intend to discuss with us and the reasons which you had in mind in issuing your invitation to us. While all these have caused us grave concern because they seemed deliberately intended to prejudice issues, we have

been most disturbed by the report in "the Ceylon Daily News" of the 12th of October 1956, of a speech of yours in which the following statements occur.

"the heads of schools in the Northern Province would meet him next week to smoothen out their difficulties and solve their problems although the Chelvana yakams obstructed to such discussions. The Northern Province teachers had realised that they must move with the times although the Chelvana yakams were unable to think."

It would be impossible for us to meet you if you have been correctly reported, because when we accepted your invitation we were only intending, as Principals, to express our full agreement with the stand which the Tamil speaking people have taken with regard to their language rights. There is no question of our repudiating the stand which has been taken on our behalf by our elected representatives.

We must also make another point clear. It was no part of our intention to negotiate with you on details concerning the

implementation of the Sinhala Only Act. No Tamil will be willing to do this. Our hope was that we could add our voice to other voices which are seeking to make the Government see that an amendment to the Sinhala Only Act is urgent, if the situation is not to deteriorate beyond repair.

Lastly, since a great deal of attention has been paid by the Daily press to this invitation of yours to us, we find it necessary to release this letter to the press immediately. We intend no discourtesy; but circumstances make it impossible for us to do otherwise.

(Sd. S. H. PERINBANAYAGAM
President.)

(Sd. T. T. JAYARATNAM
Hony. Secretary)

The Memorandum

The Northern Province Principals' Association thanks the Hon'ble the Minister of Education for the invitation sent to it through the Education Officer, Jaffna. In accepting this invitation, the Association desires to make clear the following.

1. When the Sinhala Only Bill was passed by Parliament, the Tamil speaking people of Ceylon were stirred to their depths, and resolved to offer resistance to the implementation of this Bill. At a meeting of the Northern Province Principals' Association held on the 1st of June 1956 to consider the implications of the Bill the following re-

solution was unanimously adopted.

"The Northern Province Principals' Association condemns as unjust and undemocratic the Sinhalese Only Bill, and strongly recommends to Managers that schools offer full and effective resistance to this discriminating legislation, and, as part of this resistance, discontinue the teaching of Sinhalese in our schools."

2. At a subsequent meeting held on the 25th of September 1956 the association formulated the Language rights of the Tamils in the following manner.

"In view of the indisputable thesis that Tamil should mean to the Tamils what Sinhalese means to the Sinhalese people, the Northern Province Principals' Association demands (1) that the medium of instruction for all Tamil children should be Tamil (2) that all examinations for Tamil children should be in Tamil (3) that Tamil children should not be placed at a disadvantage in the matter of recruitment to the Public Service by the imposition of a paper in the other national language—a condition not applicable to non-Tamil children (4) that the Tamils should have the inalienable right to correspond in their language with the Government at all levels and (5) that the Tamils should not be denied the privilege of free and full participation in the civic and political life of the country, by reason of the circumstance that they are not acquainted with the language of the other section of the people."

3. The association is committed to the principles and courses of action enunciated in these resolutions so that any discussion which, in any way, violates the spirit or letter of these resolutions, will be unacceptable to this association.

4. On the language issue itself and the problems

(Continued on page 6)

INNER PEACE

REAL deeper peace is independent of external conditions. Real abiding peace is stupendous stillness of the Immortal Soul within. If you can rest yourself in this ocean of Peace, all the usual noises of the world can hardly affect you. If you enter the silence or the wonderful calm of divine peace by stilling the bubbling mind and restraining the thoughts and withdrawing the outgoing senses, all disturbing noises will die away. Motor cars may roll on the streets, boys may shout at the pitch of their voices, railway trains may run in

By

SWAMI SIVANANADA

front of your house, several mills may be working in your neighbourhood, and yet all these noises will not disturb you even a bit.

If you wish to enter into the great peace of God, all the worldly desires must die, all the senses should be brought under perfect control and the mind should be stilled.

Rich people possess immense wealth. They have all sorts of comforts, easy circumstances and easy going life. They take dainties and palatable dishes and go to hill stations during summer. And yet they have no peace of mind, because they have no inner harmony. There is discord in their hearts on account of their greed, selfishness, egoism, lust, pride, hatred, anger, fear, worry, etc. Outward harmony and quietness cannot give you real peace of mind. The peace of God is an internal state. You can have it without the help of money and outward favourable circumstances. You may have sorrows, and yet you may enjoy the inward harmony and peace, if you rest in God by withdrawing the senses, by stilling the mind and eradicating the impurities of the mind.

(Continued on page 6)

Durgadevi Day Exhortation By Sri Sankaracharya

Foreign-Aided Activities Disturb Hindu Dharma

(From a speech delivered by His Holiness Sri Sankaracharya during the Navarathiri Celebrations at Kancheepuram.)

The Divine Mother is verily the sole protecting energy of the universe through Her immense grace.

"Though the Mother will doubtless save us, we shall not on that account forget our duty. Each house-holder should do his bit for the preservation and protection of Dharma. This does not require money but the exercise of our mind and what energy we possess. India is a poor country. She can counteract *Aharma* (irreligion) and forced proselytisation, not by

the well-being of our nation has sapped the resources of all individuals who could otherwise have combated this menace by their monetary help. Our Government has declared itself to be secular. In such a concept all philanthropic activities are taken over by the Government, but so far as our Religion and its protection is concerned, the Government would not extend any help whatsoever, in consequence of its declared policy of a secular State, though such a policy is interpreted as in furtherance of all religions. It has to be further noted that the land reforms hitherto ushered in the name of a Welfare State, have disturbed and deprived more than 7,000 temples of the resources needed for conducting at least one pooja service a day. This is the estimate placed by the Commissioner for Religious Endowments himself.

"We cannot but exhort the people to believe in the Grace of Durga Devi and with the strength

Fifth Saiva Siddantha Conference

Under The Auspices Of Thiruvavaduthurai Adheenam

The fifth Siddhanta Saiva Conference under the auspices of the Thiruvavaduthurai Adheenam was held on October 14, Tiruveannainallur in the presence of Srila Sri Subramania Desiga Swamigal, head of the Mutt. Mahamahopadyaya Sivacharya of Palani presided over the conference.

In the morning, Srila Sri Subramania Desiga Swamigal performed special *abhishekam* and *aradhana* to Sri Meikandadeva Nainar, founder of the Mutt, and a large number of the poor were fed.

The head of the Mutt presented the president with a gold-laced silk cloth. Mr. S. Dandapani Desigar welcomed the gathering and read the messages wishing the conference success sent by the head of the Dharmapuram Mutt, Srila Sri Subramania Desiga Gnanasambanda Swamigal and the head of the Triuppanandal Mutt, Kasi Vasi Srila Sri Arulnandi Thambiran Swamigal.

The president said it was praise worthy that the Mutt had been conducting such conferences every year to spread knowledge of religion. It was not possible to make the people understand all that was contained in Saivism within three or four hours.

derived therefrom organise *Vara Vazhipadu Sangams* (Weekly Worshipers' Sanghas), in each village and town which will not only conduct *Bhajans* and *Sankheertans*, but shall hold open air congregational prayers in all villages and towns and strive to get the co-operation of retired educationists, particularly at the elementary school level and Pandits to expound the great teachings in Sanskrit and regional languages of our ancient seers and saints. This reservoir of India's ancient wisdom should at this juncture be retapped and brought to every place in rural and urban India".

"We, therefore, on this Vijaya Dasami Day exhort all to actively participate in resuscitating our ancient Dharma",

Such conferences would help to create in the people a desire to know more about religion.

Mr. S. Dandapani Desigar spoke on "the relationship between the Guru and the disciple and their relationship to God." Mr. K. V. Jagannatha Aiyar, Editor, 'Kalaimagal' spoke on "The soul that makes the eye see matter around." Mr. T. S. Meenakshisundaram Pillai spoke of "The ties that bound the soul from getting near God and the liberation of the soul from bonds."

- Madras Hindu

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction
No. 214

In the matter of the Last Will and Testament of the late Arumugam Ponnambalam of Vaddukkodai East Deceased

Krishnar Vairamuttu of do
Vs
Petitioner

1. Meenambikaiammah widow of Murugesu Sabapathipillai and
2. Veluppillai Kanagasabai and
3. wite Annapillai all of Vaddukkodai East Respondents

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah Esquire, District Judge, Jaffna on the 23rd day of August 1956 in the presence of Mr. P. Canapathypillay Proctor on the part of the petitioner and on reading the affidavit and petition of the petitioner.

It is ordered that the Last Will dated 2nd July 1950 and attested by V. Nagalingam Notary Public under No. 8012 be declared proved and probate thereof issued to the petitioner as the Executor named in the said Last Will, unless the respondents above named or any others interested appear before this court on or before the 24th day of September 1956 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

This 23rd August 1956
Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge

Drawn by
P. Canapathypillay
Proctor for Petitioner
10.10.56, Time extended for
the 29th day of October 1956
Secy.
(O 269 19 & 26)

Asirollogical

WEEKLY FORECASTS

'SRIPATHY'

FROM 28-10-56 TO 3-11-56

ARIES Aswini, Barani, Kartikai 1st part [Medha Rasi]

You will find it difficult to negotiate your ventures with care this week. Things will be undecided and your freedom in actions will be curtailed. Domestic upsets also likely.

TAURUS Kartikai 2, 3, 4, Rohini, Mirugasirisha 1, 2 [Idapa Rasi]

Domestic affairs still remain unsettled. But professionally a good week. You will be able to triumph over enemies. Fame and success in litigation also shown.

GEMINI Mirugasirisha 3, 4, Thiruvathirai, Punarpusam 1, 2, 3 [Mithuna Rasi]

Your mind will be unsettled. Health too will not be satisfactory. But professionally a good week. Financial tension also will ease.

CANCER Punarpoosa 4, Poosa, Ayilya [Kataka Rasi]

Don't rely much on promises made by others this week. Misunderstandings with friends and relatives likely. Health upsets specially abdominal complaints likely.

LEO Maha, Poora, Uttira 1, [Singha Rasi]

A good week. Some of your problems will solve by themselves. Financial gains too promised. Avoid accidents.

VIRGO Uttira 2, 3, 4, Attai, Chittirai 1, 2 [Kanni Rasi]

Some improvements in your personal affairs promised this week. Gains in new undertakings and fame also shown. Go ahead with your ventures.

LIBRA Chittirai 3, 4, Swati, Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]

Expenditure will be on the rise. Quarrels with relatives shown. Do not commit yourself in any undertakings this week.

SCORPION Visaka 4, Anurashna, Keltai [Vrischika Rasi]

Health upsets likely this week. You will find it difficult to solve your problems. But tension will ease after midweek. Financial gains promised.

SAGITTARIUS Moolam, Pooradam, Uttiradam 1, [Thanu Rasi]

You will find that you will have to shoulder many responsibilities this week. Financial gains promised. But there will be no peace of mind.

CAPRICORNUS Uttiradam 2, 3, 4, Thiruvonam, Avittam 1, 2, [Makara Rasi]

The first three days will be very unsatisfactory. You will be annoyed and there will be no mental peace. Second half of the week will turn out to be very favourable.

AQUARIUS Avittam 3, 4, Satayam, Pooraddati 1, 2, 3 [Kumbha Rasi]

You will be quick to lose your temper this week. Misunderstandings with friends also shown. Financially a good week. Spend Wednesday and Thursday with care.

PISCES Pooraddati 4, Uttiraddati, Revati, [Meena Rasi]

Except for the last two days this week will prove to be very favourable. Gains in all undertakings and fame promised. Health and domestic upsets likely week end.

BOOK REVIEW

Sivananda The World Saviour

BY

SIVANANDA SOBHA

M. Ph., S. D. L. S., M. S. G. S.

Published by Sri Swami Chidananda for the Yoga-Vedanta Forest University Ananda Kutir Sivanandanagar Rishikesh Himalayas

Price per Copy Rs. 2/-

The world is full of distrust and ill-will today. Individuals as well as nations are looking at each other with suspicion. Fear of a third world war is menacing everyone. At such a time Sri Swami Sivananda is sending out a message of hope throughout the world. There are signs that it is being heard in every land both in the East and the West.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 226

In the matter of the intestate Estate of Kovintha Kanagasabai of Moolai who died at Kuala Lumpur in the Federation of Malaya Deceased

Kanagasabai Satchithanathan of Moolai Petitioner

Vs.

Sinnathangam widow of Kanagasabai of Chulipuram Respondent

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah Esqr. District Judge Jaffna on the 17th day of September 1956 in the presence of Mr. V. Eliyathamby Proctor for Petitioner and the affidavit and Petition of the Petitioner having been read:

It is ordered that Letters of Administration in respect of the said Estate of the said deceased be issued to the Petitioner as his lawful son and sole heir unless the said Respondent or others interested shall appear before this Court on the 29th day of October 1956 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 17th day of September 1956

Sgd. P. Sri Skanda Rajah District Judge.

(O 267, 19 & 26)

Jaffna Hindu College
OLD BOYS ASSOCIATION

(JAFFNA BRANCH)



Dinner at 8 p. m.
on Saturday 3rd November 1956
at College Hostel Hall.

Annual General Meeting at 3 p. m.
on Sunday 4th November 1956
at the College Hall.

Dinner fee 6-50
Membership fee 2-50

All Old Boys are kindly requested to send their present address and the above fees to:

K. V. NAVARATNAM,
Hony. Secretary.
9-10-56,

C. RAGUNATHAN,
Hony. Treasurer.
J. H. C. O. B. A.
Vannarponnai.

Notice

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. P 124

1. Murugar Kandar Sinaidurai and wife

2. Pakiam both of hospital road lane Jaffna.

Plaintiffs.

Vs.

1. Mariampillai Soosaipillai George, 2. and wife Mary Agnes of Jaffna Junction Anuradhapura, 3. Nicholapillai Onias, 4. Minor Mary Josey daughter of Nicholapillai Onias Appearing by her G. A. L. the 3rd defendant 3rd Cross Street, Jaffna, 5. Sanmugam of Kumarasamy Kovilady, Jaffna, 6. Veeragathy Thamotherampillai of Moolai, 7. Yogambikai daughter of Swaminathar Namasivayam of Colombuthurai.

Defendants

It is hereby notified that action No. P124 has been instituted in the District Court of Jaffna under the partition Act No. 16 of 1951 for the partition/sale of the land called "Idaiyantharai" Puthuppulam and Metkukuchcham" in extent 6 lms v. c and 16, 1/160 kls and situated at Karaiyoor in the Jaffna District.

The defendants in the aforesaid action are summoned to appear in Court on the 30th day of October, 1956 at 10-0 clock of the forenoon.

By order of Court.

Sgd. P. Rajasingam
C. C.

This 30th day of September, 1956.

(O. 275, 19 & 26)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 225.

In the matter of the intestate estate of Sabapathipillai Sanmugam of Karambon Kayts Jaffna late of Udugama in the District of Galle Deceased.

Ratnam widow of Sabapathipillai Sanmugam of Karambon Kayts. Petitioner.

Vs.

1. Sanmugam Makadevan
Minor 2. Kirakaledchumy daughter of Sanmugam
3. Rajaledchumy daughter of Sanmugam and
4. Sanmugam Manohara all of Karambon Kayts. Respondents.

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah Esquire, District Judge Jaffna on the 11th day of October 1956 in the presence of Mr. K. Nadarajah proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner having been read.

It is ordered that the above-named 1st respondent be appointed guardian ad litem over the minors the 2nd 3rd and 4th respondents and that the petitioner be declared entitled to have letters of administration to the estate of the said intestate as his lawful widow—unless the respondents or any other person or persons interested shall appear before this court on the 31st October 1956 and state objection or show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

It is further ordered that the Petitioner do produce the minors in court on that date.

11th October 1956.

(Sgd.) N. SIVAGNANASVNDARAM
District Judge Jaffna.

Drawn by
(Sgd.) K. Nadarajah
Proctor for Petitioner.
(O. 272, 19, 26)

Jaffna Hindu
College Y. M. H. A.

Under the auspices of the above association Mr. S. Uruthrapathy M.A., Tamil Professor Mysore University, delivered an instructive and learned lecture on 'சந்தரவங்காரம்' in the College hall on 9-10-56. The Principal, Mr. V. M. Asaipillai presided over the meeting and introduced the learned lecturer. The lecturer in the course of his lecture remarked that 'சந்தரவங்காரம்' was one of the many books of poems composed by St. Arunakirinathar in praise of Lord Subramaniya and that those devotees of Lord Subramaniya who chanted the songs contained in it piously were bound to be blessed with health and happiness in this life and eternal bliss in the life after death.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 232

In the matter of the intestate estate of the late Thambu Ramalingam of Tinnevely Jaffna Deceased

Thangachchipillai widow of Ramalingam of Tirunelvely East Jaffna Petitioner

Vs

1. Nagapooshani daughter of Ramalingam
2. R. Sivapatham
3. Vimalathevy daughter of Ramalingam
4. Sushiladevi daughter of Ramalingam
5. R. Balasubramaniam
6. Sivakolunthu Thambu all of Tirunelvely East Jaffna Respondents

This matter coming on for disposal before P. Sri Skantha Rajah Esquire District Judge Jaffna on the 21st day of September 1956 in the presence of Mr. S. Kanagaratnam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated 21st September 1956 filed having been read.

It is ordered that the above-named 6th respondent be appointed guardian ad litem of the minors the 1st to 5th respondents and that the petitioner be declared entitled to have letters of administration of the estate of the said deceased and the same issued to her accordingly unless the respondents or others interested shall on or before the 2nd day of November 1956 appear before this court and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

This 21st day of September 1956

Sgd. P. Sri Skantha Rajah
District Judge

(O. 271, 19 & 20)

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 201

In the matter of the last will and testament of Sivakolunthu Ammah Naganathan widow of Nitchinga Senathirajah Naganathan, Advocate, of Kopay South, Jaffna. Deceased.

Subramaniam Sivasubramaniam, Proctor and Notary of 156, Hulstsdorf Street, Colombo Petitioner.

Vs.

1. Nadesa Ratna Mailvaganam of 156 Hulstsdorf Street, Colombo, 2. Canaganayagam Shanmuganayagam of 103, Hulstsdorf Street, Colombo, 3. Wannisekara Muttukumaraswamy of Kopay Jaffna, 4. Theivanaipillai widow of Sittampalam of No. 19, Neeraviyadi Road, Vannarponnai, Jaffna, 5. Nagalingam Senathirajah of No. 12, St. Lucias Street, Kotahena, Colombo, 6. Kailayar Sdbramaniam and wife, 7. Parupathampillai, both of Araly, Vaddukodai, Jaffna, 8. Manicka Muttu Mailvaganam, 9. Rasa Muttu Mailvaganam, both of Kusavankuli Lane, Kopay South Jaffna. Respondents.

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah, Esquire, District Judge, Jaffna, on the 21st day of September 1956 in the presence of Mr. C. T. Kumaraswamy Proctor on the part of the Petitioner, and the last will and testament bearing No. 9891 dated 4th October 1953 executed by the deceased Sivakolunthu Ammah Naganathan and attested by Mr. C. T. Kumaraswamy Notary Public of Nallur Jaffna together with the Petition and affidavit of the Petitioner and also the affidavits of the aforesaid Notary Public and of the subscribing witnesses to the said last will and testament having been read and filed of record from which it appears that the deceased abovenamed Sivakolunthu Ammah Naganathan died leaving behind the aforesaid last will and testament and appointed the Petitioner abovenamed executor of her last will and testament:-

It is ordered that the last will and testament bearing No. 9891 dated 4th October 1953 attested by Mr. C. T. Kumaraswamy Notary Public of Nallur Jaffna be declared the last will and testament of the deceased abovenamed Sivakolunthu Ammah Naganathan and that the same be declared proved and that the Petitioner abovenamed Subramaniam Sivasubramaniam be declared executor of the aforesaid last will and testament and that Probate thereof be issued to the aforesaid Petitioner unless the Respondents abovenamed or any other persons interested in this application shall show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary on or before the 29th day of October 1956.

Jaffna, this 21st day of September 1956.

Sgd. P. SRI SKANDA RAJAH
District Judge.

(O 273 19 & 26)

U. N. DAY OBSERVANCE

Plans were made throughout the world to bring to millions of people the 1956 U. N. Day message—"to live together in peace with one another as good neighbors."

As in previous years, UN Day—October 24 was marked by messages from leading statesmen, church services, lectures, concerts and the showing of UN films. Ceremonies honoring the UN flag and the flags of member nations will be highlighted by television, radio and the press.

Last year ninety-two countries and territories held widespread observances of the UN's tenth anniversary. This year, sixteen countries admitted to membership by the General Assembly last December, will be participating for the first time.

Among the celebrations scheduled for the UN's eleventh birthday anniversary are:

In the Philippines, award of certificates and prizes to children, born December eleventh, 1946, who have received aid from the UN Children's Fund (UNICEF)

In Thailand,—an international doll exhibition

In the United Kingdom, Campaign visit to some six-million homes to collect funds for the UN High Commission for refugees activities.

In Belgrade, Yugoslavia,—new street named, United Nations'

Artists from Austria, Greece, the United Kingdom and the United States contribute to a program comprising work by Brahms, Beethoven, and the Canadian composer, Colin McPhee.

In Mexico—all factories stopped work for five minutes to allow some three million workers to hear talks on the UN from shop leaders in each factory. And some ten thousand students paraded throughout the city.

In Argentina, three schools were named in honor of the world organization and in Buenos Aires a square in the city will be renamed—the Plaza of the United Nations.

In the United States some twelve hundred towns and cities celebrated the day—under the direction of official

mayor-appointed committees. And in most of these communities the Mayor had already published a UN proclamation. Folk festivals were being held and international good bazaars have been organized. In numerous U. S. Communities, UN trees were planted and dedicated, while schools and public libraries will be presented shelves of books and pamphlets dealing with the United Nations.

At the UN Headquarters in New York, Secretary General Dag Hammarskjold issued a special message, and the UN postal administration issued two new stamps depicting the General Assembly in session. The stamps—of threecent and eightcent denominations—are the first of a series on the activities of the major UN organizations.

ORDER NISI

THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No 234

In the matter of the intestate estate of the late Savithirammah wife of Ponniah Iyer Sivasamy Kurukkal of Thaiyiddy, Kankesanthurai

Deceased.

Ponniah Iyer Sivasamy Kurukkal of Thaiyiddy, Kankesanthurai

Petitioner.

Vs.

Minor 1. Sivasamy Kurukkal Gnananantha Sarma
2. Sanmuga Iyer Vaiteswara Kurukkal of Thunalai, Karaveddy

Respondents.

This matter coming on for disposal before N Sivagnanasunderam Esquire Addl District Judge Jaffna on the 27th day of September 1956 in the presence of Mr. V. S. Nadaraja Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner filed of record having been read.

It is ordered that the petitioner be declared entitled to have letters of administration and the same issued to him accordingly and that the 2nd respondent be appointed guardian ad litem of the minor the 1st respondent unless the respondents or others interested shall on or before the 5th day of November 1956 appear before this court and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

And it is further ordered that the petitioner do produce the said minor in court on the said date.

This 27th day of September 1956

Sgd. N. Sivagnanasunderam Addl. District Judge.

(O 279 26 & 2)

Paddiruppu M. P. Up The M. E. P. Path

[The statement issued by Mr. S. U. Edirmanasingam M. P. is published below for the purpose of showing the Tamil-speaking people how shameless excuses can be found for un-patriotic activities. The M. P. for Paddiruppu cannot run away with satisfaction that he has convinced Tamilakam of his defection. He must substantiate every one of his statements]

Mr. S. U. Ethirmanasingham M. P. issued the following statement to the Press on why he joined the Government Group:

I have joined the Government Parliamentary Group after giving due consideration to this question.

My constituents and those interested in the recent political developments of the country are aware that I along with the other Tamil speaking Members of Parliament, opposed the Sinhala only Bill. Since the passing of this Bill, the Prime Minister and other responsible Ministers have assured me and the Tamil-speaking people that they will safeguard the Tamil language, culture and the interest of all minorities. Further, I have in the course of my dealings with the Government Parliamentary Group both ministerial and otherwise found that they are in no way prejudiced against the minorities and are prepared to help us.

The present government is a socialist government pledged to work for the amelioration of the conditions of the poor toiling workers and cultivators. In view of the assurances given by the government to help the agriculturalists in my constituency I voted with the government over the Budget proposals.

Since then almost all the Ministers have done and are doing all that is possible in the field of education, health, agriculture etc., in so far as my constituency is concerned, within this short period that they have held office.

The language issue will be solved satisfactorily, in the interests of all concerned with the passage of time. Knowing all the leading members of the present government, I am sure they will solve the problem without jeopardising the interests, culture and the future well-being of the Tamil-speaking people.

The government in its

desire to unite the country has sent its representatives like the Minister of Home Affairs and others to the Eastern and Northern Provinces where they have in unmistakable terms assured the minorities of the government's intention to improve the conditions in those two Provinces. Even the Federalist M. Ps. welcomed the visit of the Minister of Home Affairs to their constituencies in the North.

As the Government Parliamentary Group's programme is directed towards the economic industrial and agricultural progress of the country as a whole irrespective of communities religions or otherwise and since it is directed towards the goal of socialism, I have joined the Government Parliamentary Group—as a nationalist who believes in a united Ceylon. I shall within this group do all that is possible to further and safeguard the well-being and interests of my people and see that Justice is meted out to all fairly and squarely. I will also not hesitate to raise my voice in protest even at the risk of leaving the Group whenever the principles I advocate and stand for are at stake.

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA Testamentary Jurisdiction No. 224

In the matter of the estate of the late Yogammah wife of S. A. Ambalavanar of Colombothurai Jaffna lately of Dikwella, Matara.

Deceased.

Sangarapillai Aegamparam Ambalavanar of Kopay South.

Petitioner.

Vs.

Minor. 1. Ambalavanar Sriskandarajah
2. Thangammah widow of Kandiah of Colombothurai, Jaffna.

Respondents.

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Raja Esquire District Judge Jaffna on the 28th day of September 1956 in the presence of Mr. S. C. Mahadeva, Proctor on the part of the petitioner, and the affidavit of the petitioner dated 29th day of December 1954 having been read:

It is ordered that the above named 2nd Respondent be appointed Guardian-ad-litem over the minor the above named 1st Respondent and that Letters of Administration to the estate of the above named deceased be issued to the petitioner as husband of the said deceased unless the abovenamed respondents or any other person interested appear before this Court on the 2nd day of November 1956 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary. This 28th day of September 1956.

Sgd N. Sivagnanasunderam District Judge.

(O. 278 26 & 2)

THE JAFFNA MUTUAL BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)

BANKERS.

Authorised Capital Rs. 800,000.00
Amount of Calls made Rs. 616,313.00

SHARES: 8000 shares of Rs. 100/- each. 80 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all times.

CURRENT ACCOUNTS opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-.

FIXED DEPOSITS received for periods of 3, 6, 9 and 12 months and interest allowed at 1, 2, 4 and 6 % respectively.

DRAFTS issued on the National and Imperial Banks to Colombo and the Principal cities of India. Remittances to and from F. M. S. by special arrangements.

LOANS on the security of Jewels a speciality. Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS APPLY TO:

S. KANAGASABAI, Shroff.

PRINCIPALS MAKE IT CLEAR TO THE MINISTER

(Continued from page 1)

which have arisen as a result of the "Sinhala Only Act", our point of view, while attempting to define the language rights of the Tamils, does not take within its purview, in any comprehensive way, the implication of these rights for all aspects of the life of the community. The subsequent paragraphs in this document simply elucidate our convictions on the subject matter of the resolutions above.

5. First of all, the basic problem is that by the enactment of the "Sinhala Only Act" the Tamil Language has been accorded a lower status in the country. This we cannot accept. The self respect and dignity of the Tamil people demand that their right to their language should not be an administrative concession. *Tamil should be for the Tamil people what Sinhalese is to the Sinhalese people.* In other words, the first thing which is essential for the Government to introduce is a bill in Parliament guaranteeing for the Tamil Language equality of status with Sinhalese.

6. Such status having been accorded, it will then legitimately follow that.

(a) The medium of instruction for Tamil children will be Tamil.

(b) School examinations and examinations for admission to the University and Professional and Technical Colleges will be conducted in the medium in which the child has been instructed.

(c) The medium of instruction will also be the medium of Examination through which recruitment will be made for the Public Services. It is reasonable that those selected for the Public Services should, in all transferable grades, be required to have a knowledge of the other language within a reasonable period. If this is accepted and a more wholesome atmosphere prevails, provision will naturally be made in schools for children of one community to learn the language of the other

(d) It will be possible for a Tamil speaking person to transact business with the State at all levels in his own language. The right to do this must be guaranteed by statutory provision. This will also

mean that all public notifications, name boards, road signs, official publications etc. will be in Sinhalese and in Tamil and that all material issued by the Government for the guidance or information of the citizen should be in both languages e. g. the Gazette, legends on all official stationery, official franks.

(e) The language of representative institutions like Parliament and Local Government bodies will be so determined that no citizen is debarred from participation in such institution by reason of his language.

(f) On all State occasions Tamil will find a place.

7. The above statement does not deal with problems of University education or in any adequate way, with the problem of judicial processes. It is our view that both these questions should be dealt with by a body composed of representatives of all communities in Ceylon, who could then formulate proposals to be submitted to the Government. Such a procedure is inevitable, because neither of these questions is entirely a question of Language rights.

8. There are other outstanding issues of difference between the Government and the Tamil community as a whole. It is essential for the well being of our country that all these issues should be satisfactorily settled. The right people to meet with the Government, on behalf of the Tamil speaking people of Ceylon, are its elected representatives in Parliament. As Principals, therefore, we do not desire to enter into a field of discussion in which we are not the right representatives to speak.

9. Finally, we would urge on the Government the importance of legislation being enacted along the lines suggested above as quickly as possible. If the situation is allowed to drift, the country will get into a position, where the various communities in it are permanently estranged one from the other. The consequences of such estrangement and bitterness will not be felt by the Tamil speaking people only. They will be felt by

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA
Testamentary Jurisdiction
No. 228

In the matter of the estate of the late Sinnappillai alias Sinnathangachchery wife of Kadirippillai Sinnadura late of Pringgit Malacca Malaya Deceased
Kathirippillai Sinnathurai of Palaly South, Jaffna

Vs Petitioner

1. Valliammal wife of
2. Veluppillai Sivapragasam of 113, Telukpulai Road Ponnusamy Kampong, Klang, Malaya
3. Stella Saraswathi wife of
4. Peter Das, Staff Nurse. Government Bernes Motor, Seremban
5. Sinnathurai Kulasingam of H. M. Customs, Malacca
6. Eswariammal wife of
7. Vaithilingam Gunaratnam of C 23, Laby Road Seremban
- Minor 8. Kanageswari daughter of K. Sinnadurai of 113, Telupullai Road. Ponnusamy Kampong, Klang, Malaya
- Minor 9. Sinnathurai Ratnasingham of C. 23. Labu Road, Seremban

Respondents

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah Esquire, District Judge, Jaffna on the 20th day of September 1956 in the presence of Mr. C. C. Somasegaram Proctor on the part of the petitioner and on reading the affidavit and petition of the petitioner.

It is ordered that the abovenamed 5th respondent be appointed guardian-ad-litem over the minors the abovenamed 8th and 9th respondents and that Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased be issued to the petitioner as the lawful husband of the abovenamed deceased, unless the respondents abovenamed or any others interested appear before this Court on or before the 2nd day of November 1956 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary. It is further ordered that the said minors should be produced in court on the said date.

This 20th day of September '56
Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge

Drawn by
Sgd. C. C. Somasegaram
Proctor for Petitioner
(O 276 26 & 2)

the country as a whole. The presence in this country of an embittered and frustrated community, that is neither numerically nor intellectually negligible, will infect our newly emancipated nation with a malaise, that will profoundly undermine the national morale. No country should deliberately create within its frontiers, a group that can never forget its humiliation and will always find it difficult to feel any enthusiasm or devotion to the land of their birth, which alone they can claim as their motherland and to whose freedom and growth, in manifold ways, they too dedicated their energies and their talents.

INNER PEACE

(Continued from page 1)

Lord Jesus was persecuted in a variety of ways. He was put to death in cross and yet what did he say? He said, "O Lord, forgive them. They know not what they are doing." How peaceful he was even when his life was at stake! He was enjoying the inner peace. No tribulation or calamity could touch him.

The man who cannot fix his mind in meditation, cannot have knowledge of the Self. The unsteady man cannot practise any meditation. He cannot have any intense devotion to knowledge of the Self or any burning longing for liberation or Moksha. He who does not practise any meditation cannot possess peace of mind. How can there be happiness for the unpeaceful?

Desire or Trishna (thirsting for objects) is the enemy of peace. There cannot be any iota or tinge of happiness for a man who is thirsting for sensual objects. The mind will be ever restless and will be hankering after the objects. When this thirsting dies, man enjoys peace. Only then he can meditate and rest himself in the Self.

When you behold the objects of the senses, the mind enters the objects. When you do not perceive the objects, the objects enter the mind. You find it very difficult to free yourself from the clutches of sensual objects. But if you remain as a Sakshi or silent witness, you will not be affected by them. Therefore, cultivate the Sakshi Bhav and remain as a witness of the Vrittis or waves of the mind. You will enjoy the Peace of the Eternal.

Develop universal love. This will help you to live peacefully with all men and all creatures. Love and peace are inseparable. Where there is love, there is peace and wherever there is peace, there is love.

வாழ்க்கை வழுது பெய்க பவிகளஞ் சாக்கமன்ன
கோழைறையாக் செய்யக் குறைவிலா துயர்க்க வாழ்க
நான்மறையறங்க் கோங்க் நற்றவம் வேன்வி மலிக்
மேன்மைகொள் சைவ நீதி வினங்குக வலக பெய்கலாம்

Printed and Published by Suppiah Ponnambalam Kandiah, residing at 245, Navalar Road, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press, 450; K. K. S. Road, Vannarponnai, Jaffna, on Friday, October 26, 1956.
Editor: R. N. SIVAPRAKASAM

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA
No. Testy 164

In the matter of the intestate estate of the late Sinnathamby Paramasamy of Pandiathalvu Chundikuly, Jaffna Deceased.

1. Velu Ponnu and wife
2. Valliammai of Chundikuly, Jaffna

Petitioners

Vs.

1. Sinnathamby Karthigasu of Nallur
2. Sinnathamby Thambu of Vaddukodai
3. Sinnathamby Arunasalam of do
4. Sinnathamby Eliathamby of Manipay
5. Sinnathamby Kandiah of do
6. S. Karthy and wife
7. Sinnappillai of Vaddukodai
8. Ponnammah widow of Suntharam of Cundikuly
9. S. Appukuddy and wife
10. Thangammah of Tharakulam Road, Jaffna

Respondents

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah, Esqr, District Judge Jaffna on the 5th day of May 1956 in the presence of Mr. V. S. Nadarajah Proctor for the petitioner and the affidavit of the 2nd Petitioner dated 6th February 1956 having been read.

It is ordered that the 2nd Petitioner be declared entitled to have Letters of Administration of the estate of the abovenamed deceased and the same issued to her accordingly unless the respondents or others interested shall on or before the 11th day of June 1956 appear before this Court and show sufficient cause if any to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 5th day of May 1956

Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge.

11.6.56
Time to show cause is extended to 16.7.56

Sgd. P. Sri Skanda Sajah
District Judge.

20.7.56. Time to show cause extended to 24.8.56

Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge

24.8.56 Time to show cause extended to 28.9.56

Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge

5.10.56 Time to show cause is extended to 29.10.56

Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge

(O 277 26 & 2)